

IMPROVISATIONS 2012  
La sale des jeux / The playroom

Galerie de la Ville  
présente / presents

la salle des jeux :  
improvisations 2012 :  
the playroom

pendant douze jours, du 22 mars au 2 avril, douze artistes sont chacun alloués douze heures consécutives pour travailler seul en galerie et créer de une à trois images. Ils doivent intégrer dans leur création douze éléments qu'ils découvrent en galerie, onze objets et un modèle, qu'ils peuvent disposer comme ils le veulent dans un endroit déjà établi mesurant douze pieds par douze pieds et délimité d'un ruban. Ils peuvent utiliser le médium de leur choix, et leur support peut être aussi petit que 12x12 pouces ou peut être aussi grand que 60x72 pouces, pourvu qu'il soit de toute combinaison de nombres divisibles par 12.

Venez voir les résultats de leurs improvisations dans cette exposition de douze jours de leurs dessins et peintures.

Over twelve days from March 22 to April 2,, twelve artists each have twelve consecutive hours to work alone in gallery to compose and render one to three images. They have to integrate twelve elements they discover there, eleven objects and one model, which they can arrange in any way they wish in a designated area measuring twelve by twelve feet and described by tape.

They can use any medium they chose, and their supports can be as small as 12x12 inches or as big as 60x72 inches, but have to be any combination of measurements divisible by 12.

Come see the result of their improvisations in this twelve-day exhibition of their drawings and paintings.

les artistes / the artists:

claudine ascher, bev wight, stephane brazeau, drew patterson, joseph dunlap, john gillen,  
branka marinkovic forte, richard bonomo, nada kyriakos, janice poltrick donato,  
richard stoller, shirley katz

les modèles / the models:

marie gauthier, eric loiseau, esteban diz parada,  
michèle bastien, izabella marengo, christian lafleur

avec les objets de / with the objects provided by:

ingeborg jüergensen hiscox, victoria leblanc, joyce millar, pierre le gourrièrec, et/and  
claudine ascher, créatrice du projet et conservatrice / project creator/curator.

Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La salle des jeux  
The Playroom  
1

Le 22 mars 2012  
March 22, 2012

Artiste / Artist:  
Claudine  
Ascher

Modèle/ /Model:  
Marie  
Gauthier

A.  
Crayon de couleur  
Sur Mylar

A.  
Coloured Pencil  
On Mylar

48" x 24"



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La salle des jeux  
The Playroom  
1

Le 22 mars 2012  
March 22, 2012

Artiste / Artist:  
Claudine  
Ascher

Modèle / Model:  
Marie  
Gauthier

B.  
Crayon de couleur  
sur Mylar  
Acrylique sur  
Stonehenge

B.  
Coloured Pencil  
on Mylar  
Acrylic on Stonehenge

48" x 24 "



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La salle des jeux  
The Playroom  
2

Le 23 mars, 2012  
March 23, 2012

Artiste / Artist:  
Bev  
Wight

Modèle / Model:  
Eric  
Loiseau

A.  
Acrylique sur Toile

A.  
Acrylic on Canvas

60" x 48"



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La sale des jeux  
The Playroom  
2

Le 23 mars, 2012  
March 23, 2012

Artiste / Artist:  
Bev  
Wight

Modèle / Model:  
Eric  
Loiseau

B.  
Acrylique sur toile

B.  
Acryliic on Canvas

48 "x 60"



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La Salle des Jeux  
The Playroom  
3

Le 24 mars 2012  
March 24, 2012

Artiste / Artist:  
Stephane  
Brazeau

Modèle / Model:  
Esteban  
Diz-Parada



Diptyque:  
Photographie.  
Digitale

Diptych:  
Digital  
Photograph

12" x 36"

Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La Salle des Jeux  
The Playroom  
4

Le 25 mars 2012  
March 25, 2012

Artiste / Artist:  
Drew  
Patterson

Modèle / Model:  
Michèle  
Bastien

Photographie.  
Film Noir et Blanc

Black and White  
Film Photograph

3 (12" x 12")





Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La Salle des Jeux  
The Playroom  
5

Le 26 mars 2012  
March 26, 2012

Artiste / Artist:  
Joseph  
Dunlap

Modèle / Model:  
Izabella  
Marengo

Huile sur panneau.

Oil on Pannel

24" x 36"



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La Salle des Jeux  
The Playroom  
6

Le 27 mars 2012  
March 27, 2012

Artiste / Artist:  
John  
Gillen

Modèle / Model:  
Christian  
Lafleur

Pastel sur  
Papier.

Pastel on  
Paper

24" x 36"



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La Salle des Jeux  
The Playroom  
7

Le 28 mars 2012  
March 28, 2012

Artiste / Artist:  
Branka  
Marinkovic Forte

Modèle / Model:  
Esteban  
Diz-Parada

Triptyque:  
Huile sur  
Toile

Triptych:  
Oil on  
Canvas

1 (24" x 24")  
2 (12" x 12")



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La Salle des Jeux  
The Playroom  
8

Le 29 mars 2012  
March 29, 2012

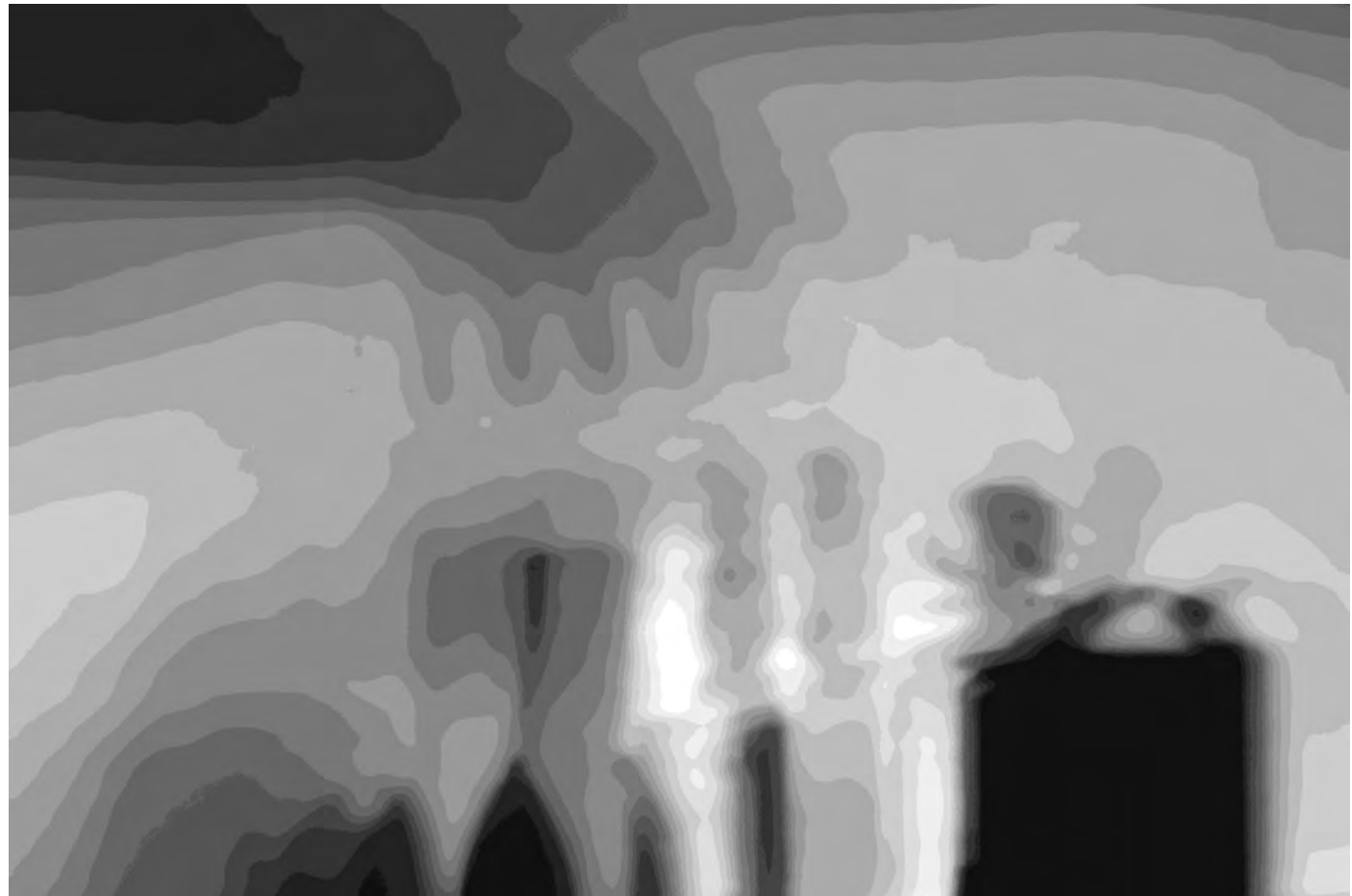
Artiste / Artist:  
Richard  
Bonomo

Modèle / Model:  
Christian  
Lafleur

Photographie  
Digitale

Digital  
Photograph

24" x 36"



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La Salle des Jeux  
The Playroom  
9

Le 30 mars 2012  
March 30, 2012

Artiste / Artist:  
Nada  
Kyriakos

Modèle / Model:  
Esteban  
Diz-Parada

Dptych:  
Techniques mixtes  
Sur toile

Dptych:  
Mixed Media  
On Canvas

2 ( 24" x 36")



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La salle des jeux  
The Playroom  
10

Le 31 mars 2012  
March 31, 2012

Artiste / Artist:  
Janice  
Poltrick-Donato

Modèle / Model:  
Michèle  
Bastien

Diptych:  
Acrylique  
Sur toile

Diptych:  
Acrylic  
On Canvas

2 ( 24" x 48")



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La salle des jeux  
The Playroom  
11

Le 1 avril 2012  
April 1, 2012

Artiste / Artist:  
Richard  
Stoller

Modèle / Model:  
Izabella  
Marengo

Technique mixtes  
sur panneau

Mixed Media  
On Pannel

48" x 48"



Galerie de la Ville

Improvisations 2012  
La salle des jeux  
The Playroom  
12

Le 2 avril 2012  
April 2, 2012

Artiste / Artist:  
Shirley  
Katz

Modèle / Model:  
Izabella  
Marengo

Technique mixtes  
sur papier

Mixed Media  
On Paper

48" x 60"





**deux vernissages**

le mardi 10 avril de 20h à 22h  
le mercredi 11 avril 2012 de 20h à 22h

**two opening receptions**

Tuesday, April 10 2012 from 8 to 10 pm  
Wednesday, April 11, 2012 from 8 to 10 pm

**exposition**

douze jours du mercredi 11 avril au  
dimanche 22 avril 2012

**exhibition**

twelve days from Wednesday, April 11 to  
Sunday, April 22, 2012

# galerie de la ville

centre des arts de dollard centre for the arts  
12001 boul. de Salaberry, DDO, que, H9B 2A7  
514-684-1012 ext. 298, [www.centreatrdollard.com](http://www.centreatrdollard.com)

**heures d'ouverture**  
mardi et mercredi  
de 12h à 16h  
jeudi et vendredi  
de 14h à 17h  
samedi et dimanche  
de 13h à 16h

**opening hours**  
Tuesday, Wednesday  
12 to 4 p.m.  
Thursday and Friday  
2 to 5 p.m.  
Saturday and Sunday  
1 to 4 p.m.

